## 草根情结的异化:底层社会传播生态的另一种解读

[The Alienation of Grassroots Complex: An Alternative Interpretation of the Communication Ecology of Underclass Society]

[Die Entfremdung des Graswurzelkomplexes: Alternative Interpretation der Kommunikationsökologie der Unterschichtgesellschaft]
2013

Author: 李春雷 [Li Chunlei Lǐ Chūnléi] & 易小军 [Yi Xiaojun Yì Xiǎojūn]

Institution: School of Communication, Jiangxi Normal University, Nanchang, Jiangxi, China

Subject: Journalism and Media

Journal: 江西师范大学学报(哲学社会科学版) [Journal of Jiangxi Normal University (Philosophy

and Social Sciences Edition)], No. 6 (2013), pp. 32 - 37



# Abstract / Kurzfassung

本文以弗洛姆的异化理论为基础,以底层社会为视角,通过分析草根情结在底层社会自我传播、人际传播、组织传播、大众传播中的异化表象,考察媒介化社会视域下底层社会传播生态对草根情结异化的深刻影响,揭示出相互协调、良性互动的底层社会传播生态对于纾解阶层情绪、应对风险社会的重要性。文章认为社会转型时期结构断裂、功能落魄的底层社会传播生态成为草根情结异化的重要场域,这一生态中的大众传媒则起到了直接的催化作用。因此建构良好的底层社会传播生态成为规避草根情结异化的重要保证,而媒介作为"社会公器"理应在纾解草根负面情绪、草根理性启蒙、预警和报告社会风险上有更多的文化自觉和责任。

# Overview

#### 引言

- 一、草根情结异化的表象——基于底层社会传播方式的分析
  - (一)自我传播——"客我"对"主我"的压迫和排斥
  - (二)人际传播——从"熟人社会"的朴素情怀到"生人社会"的信任危机
  - (三)组织传播——科层体制下的"信息无助"到"政治弱势"、"借机发泄"
  - (四)大众传播——传统媒体缺位下的网络狂欢和价值迷失

- 二、草根情结异化的机理:基于底层社会传播生态的视角
  - (一)失衡的底层社会传播生态是草根情结异化的重要场域
    - 1. 传播生态结构断裂引发草根情结异化
    - 2. 传播生态功能落魄激化草根情结异化
  - (二)大众传媒成为草根情结异化的催化机器
    - 1. 传统媒体的缺位使异化得以积聚并转移
    - 2. 网络媒体的赋权使异化得以释放并极化

结语

# English translation (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021)

Based on Fromm's alienation theory<sup>1</sup>, this paper analyzes the alienation of grassroots sentiment in self-communication, interpersonal communication, organizational communication, and mass communication in the underclass society, and examines the profound influence of the underclass communication ecology on the alienation of grassroots sentiment in the context of mediated society. The importance of a harmonious and interactive social communication ecology for relieving class sentiment and coping with risk society is revealed. The article argues that the fractured and dysfunctional communication ecology of the underclass during the social transformation period has become an important field for the alienation of grassroots sentiment, and the mass media in this ecology has played a direct role as a catalyst. Therefore, the construction of a good social communication ecology at the bottom becomes an important guarantee to avoid the alienation of grassroots sentiment, and the media, as a social public instrument, should have more cultural awareness and responsibility in relieving negative grassroots sentiment, enlightening grassroots rationality, and warning and reporting social risks. [Footnote: M.Z.]

#### Overview

#### Introduction

- 1 Appearances of the alienation of grassroots sentiment an analysis based on the communication methods of the underclass society
  - 1.1 Self-communication the oppression and rejection of the "main self" by the "guest self"
  - 1.2 Interpersonal communication from the simple sentiment of the "acquaintance society" to the trust crisis of the "stranger society"
  - 1.3 Organizational communication from "information helplessness" under the hierarchical system to "political vulnerability" and "taking the opportunity to Organizational communication from "information helplessness" to "political vulnerability" and "venting" in the hierarchy
  - 1.4 Mass communication network carnival and loss of values in the absence of traditional media
- 2 The mechanism of the alienation of grassroots sentiment: a perspective based on the communication ecology of the underclass society
  - 2.1 The imbalanced communication ecology of the underclass is an important field for the alienation of grassroots sentiment
    - 2.1.1 The fracture of the communication ecological structure leads to the alienation of grassroots sentiment
    - 2.1.2 The degradation of the function of communication ecology intensifies the alienation of grassroots sentiment
  - 2.2 The mass media has become a catalytic machine for the alienation of grassroots sentiment
    - 2.2.1 The absence of traditional media allows alienation to accumulate and transfer
    - 2.2.2 The empowerment of online media enables the release and polarization of alienation

### Conclusion

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Erich Fromm: Mental Health in the Modern World (1953), Lecture transcripts, Jan. 26, 1953, Jan. 28, 1953, Feb. 2, 1953, Feb. 4, 1953, New School for Social Research, New York; id.: The Sane Society, New York (Rinehart and Winston, Inc.) 1955, Chapter 5d1,2, 5e; id.: Marx's Concept of Man. With a Translation of Marx's Economic and Philosophical Manuscripts by T. B. Bottomore, New York (F. Ungar Publisher Co.) 1961, Chapter 5.

# Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 7/2021 / M.Z.)

Diese Arbeit analysiert mithilfe der Entfremdungstheorie<sup>2</sup> Fromms die Entfremdung des Volksempfindens in der Selbstkommunikation, der zwischenmenschlichen Kommunikation, der Organisationskommunikation und der Massenkommunikation in der Unterschichtgesellschaft und untersucht den tiefgreifenden Einfluss der Unterschicht-Kommunikationsökologie auf die Entfremdung des Volksempfindens im Kontext der Mediengesellschaft. Aufgezeigt wird die Bedeutung einer harmonischen und interaktiven sozialen Kommunikationsökologie zur Entlastung des Klassengefühls und zur Bewältigung der Risikogesellschaft. Die These dieses Artikels ist, dass die fragmentierte und dysfunktionale Kommunikationsökologie der Unterschicht in der Zeit der sozialen Transformation zu einem wichtigen Feld für die Entfremdung der Volksstimmung geworden ist, und dass die Massenmedien in dieser Ökologie eine direkte Rolle als Katalysator spielen. Daher wird der Aufbau einer angemessenen sozialen Kommunikationsökologie der Unterschicht zu einer wichtigen Garantie, die Entfremdung der Volksstimmung zu vermeiden. Die Medien als soziales öffentliches Instrument sollten mehr kulturelles Bewusstsein und Verantwortung für die Dämpfung negativer Stimmungen in der Basis, für rationale Aufklärung sowie für Warnungen und die Berichterstattung über soziale Risiken tragen. [Fußnote: M.Z.]

## Überblick

### Einführung

- 1 Erscheinungen der Entfremdung des Volksempfindens Analyse auf der Grundlage der Kommunikationsmethoden der Unterschichtgesellschaft
  - 1.1 Selbstmitteilung Unterdrückung und Zurückweisung des "Hauptselbst" durch das "Gastselbst"
  - 1.2 Zwischenmenschliche Kommunikation von den einfachen Gefühlen in der "Bekanntschaftsgesellschaft" bis zur Vertrauenskrise in der "Fremdgesellschaft
  - 1.3 Organisatorische Kommunikation von der "Informationshilflosigkeit" im hierarchischen System zur "politischen Verwundbarkeit" und "Nutzung der Gelegenheit zur Organisatorische Kommunikation von der "Informationshilflosigkeit" über die "politische Verwundbarkeit" bis zum "Venting" in der Hierarchie
- 1.4 Massenkommunikation der Online-Karneval und der Verlust von Werten in Abwesenheit der traditionellen Medien
- 2 Der Mechanismus der Entfremdung des Volksempfindens: eine Perspektive auf der Grundlage der Kommunikationsökologie der Unterschichtengesellschaft
  - 2.1 Die unausgewogene Kommunikationsökologie der Unterschicht ist ein wichtiges Feld für die Entfremdung des Volksempfindens
    - 2.1.1 Die fragmentierte Struktur der Kommunikationsökologie führt zu einer Entfremdung der Stimmung an der Basis
    - 2.1.2 Die dysfunktionale Kommunikationsökologie hat die Entfremdung von der Basis verstärkt
  - 2.2 Die Massenmedien sind zu einem Katalysator für die Entfremdung des Volkes geworden.
  - 2.2.1 Das Fehlen traditioneller Medien ermöglicht die Akkumulation und Übertragung von Entfremdung
- 2.2.2 Die Ermächtigung der Online-Medien ermöglicht es, die Entfremdung zu lösen und zu polarisieren Schlussfolgerung

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band XI: Die Pathologie der Normalität des heutigen Menschen (1953), Seite 211 – 266; a.a.O.: Band IV, Wege aus einer kranken Gesellschaft (1955), Seite 1 – 254, Kapitel 5 Der Mensch in der kapitalistischen Gesellschaft, Seite 59 – 147; d) Die charakterologischen Veränderungen in der Gesellschaft des 20. Jahrhunderts, Seite 81 – 131, 1. Quantifizierung und Abstraktion, Seite 81 – 88; 2. Entfremdung, Seite 88 – 109; e) Entfremdung und seelische Gesundheit, Seite 136 – 147; a.a.O.: Band V, Das Menschenbild bei Marx (1961), Seite 335 – 393, Kapitel 5 Die Entfremdung, Seite 368 – 383.